

## Comité de área de San Diego-Imperial

2650 Melbourne Drive, San Diego CA

### Acta de la reunión del 17 de octubre de 2013

#### Se inicia la junta

El Comité fue llamado al orden a las 7:05 pm por Jane G, Coordinadora del área 8, con un momento de silencio, seguido por la oración de la serenidad. Se leyó la *Declaración de la unidad*. Los doce conceptos fueron leídos alternativamente en inglés por Wilma y en español por Víctor. Las presentaciones fueron ofrecidas y Paula se presentó como representante de CIACN (I.C.), y Emily se presentó como nueva coordinadora entrante de Política. Cuatro más se identificaron como visitantes. Peggy Rose pidió a voluntarios para limpieza. También invitó a los miembros del comité a visitar el distrito. 19 en el sitio web del área 8 para leer un artículo que escribió y puso ahí sobre su experiencia visitando grupos oscuros.

#### Pase de lista: Monty

Monty, registrador del área, realizó el pase de lista del Comité de área y declaró que se había cumplidos los requisitos para un quórum. Estuvieron presentes Ocho oficiales, 20 MCDs, y estuvieron presentes 10 coordinadores de comités. *Las listas se actualizan regularmente y cualquier corrección necesita enviarse a Monty tan pronto como ocurran.*

#### Aprobación del acta de septiembre del 2013 del Comité de área: Roxane R. Secretaria

- Las actas están disponibles en formato digital. Póngase en contacto con la Secretaria del área 8 y para obtener una copia digital (vía correo electrónico.) Déjeles saber a los nuevos MCDs y Coordinadores de comités por favor presentar información de correo electrónico con el registrador tan pronto como sea posible. Si su alterno quisiera una copia digital, agregar dirección de correo electrónico a la lista del Registrador.
- Septiembre de 2013 actas de los MCA fueron aceptadas y aprobadas por el Comité como se presenta. *Es eficaz para presentar su informe mensual a la Secretaria/o del área 8 vía correo electrónico a tiempo a*
- [roxroll@AOL.com](mailto:roxroll@AOL.com). *Los Informes deben contener su nombre, Distrito, Comité o enlace, fecha e informe*

#### Informe del Tesorero: Arturo, Tesorero

- Informe presentado por escrito.
- Recordar a los grupos que contribuyen a la Área incluir una dirección de correo electrónico para que podamos así procesar Agradecimientos de contribución electrónicamente y a bajo costo.
- Cualquier cantidad contribuye a llevar el mensaje al alcohólico que aún sufre

Septiembre	Sept 2013	YTD	Presupuesto 2013	Variación con el presupuesto anual
Contribuciones de Grupo:	2,259.59	24,364.85	45,932.00	-21,567.15
Contribuciones individuales:	55.00	980.11	.00	.00
Contribuciones de Distrito:	0.00	655.37	.00	.00
Total de contribuciones:	2,324.59	26,010.33	45,932.00	-19,921.67
Total gastos presupuestados	4,314.31	26,762.17	42,332.00	-15,219.83

Contribuciones menos gastos presupuestados	-1,989.72	-751.84		
Total gastos no presupuestados	.00	400.00	.00	400.00
Total de gastos	4,554.31	29,472.17	45,932.00	-14,819.83
Contribuciones menos total de gastos	2,229.72	-3,461.84		
Balance Total en efectivo	\$ 3,913.64			

## Calendario Maestro

EVENTO	ANFITRION	FECHA		HORARIO	LUGAR
Taller de secretarios	Dist 4 & 7	Oct. 26	2013	9:30 AM	Chuch 4761 Cas St. PB 92109
Taller Grapevine/La Viña	Comm GV-LV	Nov. 2	2013	9:30 AM	All souls Church 1475 catalina Blvd. SD 92107
3er crucero anual al barco de la serenidad	Dist 2	Nov. 2	2013	3:00 PM	Carlsbad- Harding st. Community Center
Taller de juntas oscuras	Dist 1 / 23	Por determinar	2013	9:00 AM	San Marcos Iglesia luterana 3419 Grand Ave.
Asamblea de elecciones	Dist 8 / 13	Nov. 9	2013	8:30 AM	Torrey Pines Christian Church la jolla
AA en San Diego desayuno de celebración con panques	Consejo coor.	Nov. 16	2013	9:30 MA	Iglesia Metodista unida, misión Valley
Raíces	Comité de Archivos	Nov.24	2013	2:00 PM	Torrey Pines Christian Iglesia-La Jolla
Alcathon Víspera de año nuevo	Dist. 6,7 & 9	Dic. 31	2013	2:00 PM	Iglesia 6th and Penn Hillcrest
Asamblea de orientación	Dist. 5 & 11	Ene. 11	2014	8:30 AM	Iglesia Metodista unida, misión Valley
Taller de MCD/Comité	Área 8	Ene. 25	2014	8:30 AM	Iglesia Metodista unida, misión Valley
Reunión en imperial Valley		Ene. 31-Feb 2	2014		225 "A" street Brawley
Taller Pre-Praasa	Dist 8, 15, & 19	1º de Feb.	2014	9:00 AM	Torrey Pines Christian Iglesia-La Jolla
Taller de MCD área 4	Área 5	Feb. 15	2014	Por determinar	Por determinar
PRAASA	Area 8	Mar. 7 al 9	2014		Town & Country Resort Mission Valley
Asamblea Pre Conferencia	Dist 9, 16, 17	Abril 17-20	2014	8:30 AM	Por determinar
Reunión de primavera San Diego	Comm. SDSRU	Abril 17-20	2014		Town & Country Resort Mission Valley

Asamblea pos-Conferencia	Dist. 14 & 19	Mayo 31	2014	8:30 AM	Por determinar
--------------------------	---------------	---------	------	---------	----------------

*Nota: Los eventos en no en letra negrita no son patrocinados o presentados por entidades de servicios del área 8 y están listados para planificación únicamente. Actualizado 17 de julio de 2013. Información está sujeta a cambios. Ver calendario en la Página Web de zona ([www.area8aa.org](http://www.area8aa.org)) para obtener la información más actualizada.*

**Informe del delegado: Tom M.** (Informe presentado por escrito)

Nuestro custodio Regional del pacifico Rod B. rotara de su posición en la siguiente conferencia de servicios generales del 2014 y las áreas de la región del pacifico están buscando candidatos para su cambio. Todos los candidatos serán presentados en conferencia de servicios generales de Abril del 2014 así como el nuevo custodio elegido. El Área 8 conducirá una elección para nuestro candidato en la Asamblea del área el 8 de noviembre. Las calificaciones para un custodio Regional de clase B incluyen una sobriedad sugerida de 10 años y un registro de servicio fuerte incluyendo experiencia en la Conferencia de servicios generales, pero en la Área 8 permitimos a todos miembros de AA, sin importar el tipo de servicio ser elegibles para ser nominados como custodio clase B. Los candidatos a custodio regional también deben estar disponibles para un exigente compromiso de viajes y tiempo.

Los nominados al Área 8 serán elegidos en la asamblea electoral del 9 de noviembre a Torrey Pines Church, 8320 La Jolla Scenic Drive , La Jolla, 92037 comenzando a las 9:00 am. Cualquiera interesado en ser electo debe estar presente. Póngase en contacto con Jane ( [jmga@cox.net](mailto:jmga@cox.net) ) o mí antes de 08 de noviembre , si usted está interesado o conoce a alguien que esté interesado .

A partir del 15 de noviembre, los Servicios Mundiales de Alcohólicos Anónimos aceptarán pedidos anticipados para la edición del 75 Aniversario de Alcohólicos Anónimos programado para entrega en abril de 2014. Esta edición conmemorativa es una réplica fiel de la original primera edición y fue aprobado por la Conferencia de Servicios Generales en abril de 2013.

**Informe del Delegado Alterno: Dean B.** (No hay informe escrito presentado)

**Coordinadora Área 8: Jane G.**

Pensé mucho acerca de nuestra Asamblea del Día Grande y las discusiones sobre el presupuesto. Un par de personas hicieron algunos excelentes puntos durante el debate. Hay dos que la voz en mi cabeza sigue repitiendo:

1. Que nosotros, como un conjunto, estamos comprometiéndonos individualmente a la cantidad del presupuesto, y
2. El monto total del presupuesto se dividirá por el número de grupos que contribuyen y así obtener la imagen de un importe anual por el cual cada grupo participante sería responsable.

Usted puede tener otras declaraciones que se pegan en su cerebro. Me gustó que se estaba elaborando la atención sobre el "nosotros" en esos dos puntos. Una experiencia que yo tenía en mi grupo me hizo considerar que el servicio es de " nosotros ", no ellos contra nosotros.

Le pregunté a nuestro grupo, que cuenta con cerca de \$ 500 en caja, si consideraría la posibilidad de salirnos por una sola vez del gráfico habitual y dar una mayor parte de la distribución al Área. El grupo estuvo de acuerdo en hacerlo. Esta junta en particular se lleva a cabo en dos días diferentes de la semana y utiliza dos secretarios y dos tesoreros separados. La segunda junta, sin ningún tipo de solicitud, discutió el asunto y votó a favor de hacer lo mismo. Ellos también tienen una cantidad considerable de dinero en caja. La votación fue el resultado de la voz de la opinión de la minoría con la presentación de la idea, ya que "ellos" establecieron el presupuesto demasiado alto ", ellos " necesitan cuidar de él.

Presento esta historia para usted, ya que es probable que cada uno de nosotros va a tener una experiencia similar en un momento u otro. La declaración me hizo pensar en más preguntas en lugar de respuestas. También deja claro por qué es importante que los grupos, incluso los grupos con RSG's , permanezcan en el circuito de la información acerca de AA en su conjunto .

Preguntas tales como:

- ¿Esta persona pensara /que se le pide compensar el dinero de su / su propio bolsillo?
- ¿La mayoría de miembros de A.A. entienden la espiritualidad de nuestra 7ª Tradición?
- ¿La mayoría de miembros de A.A. entienden que , si su grupo está haciendo contribuciones , su dinero va a alguna entidad de servicio de AA ?
- Es cualquier entidad de servicio más digno de las contribuciones que los demás?
- Debería cualquier entidad de servicio permanecer en silencio acerca de sus necesidades financieras para ayudar a llevar el mensaje, y sencillamente funcionar solamente con cualquier cantidad que los grupos deciden enviar?
- ¿Creemos que Área 8 debe permanecer en silencio sobre el trabajo de los 12 pasos que no consiguió fondos para apoyar en el 2013?

Aquí hay otra forma en que mi pensamiento ha cambiado. Puedo ver cómo Tradiciones 1, 4, 5, 7, 8 y 9 se aplican a esta simple declaración de un miembro del grupo. ¿Puede usted?

La persona que hizo el comentario sabe muy poco sobre el servicio. La junta tiene un GSR que asiste a la asamblea. El GSR participa en las decisiones de la asamblea. La asamblea tomó una decisión. Por lo tanto, "ellos" somos nosotros. Esta es la Tradición 1. Por lo tanto, decidí abrazar las personas más cercanas al problema, estamos comprendiendo la reacción en lugar de la respuesta. Quiero saber lo que es conocido o no conocido por las personas que hacen estas declaraciones para poder dar una respuesta en vez de una reacción. . Creo que a veces tengo que saber que estoy disponible para dar servicio a una persona a la vez. La persona que expresa la objeción más probable es que refleja las mismas o similares pensamientos de otros que no están expresando los suyos.

Quiero honrar el hecho de que estos individuos están haciendo una elección. Cuando tomo una decisión, debo asumir la responsabilidad personal por ello. Tratar a todos con respeto. El ejemplo de entendimiento y la experiencia que expones al responder a estas objeciones habituales y normales con la forma en que nuestras Tradiciones se aplican a estas circunstancias es un gran servicio a la Tradición 1. Cuanto más podamos aplicar estas experiencias en grupo todos los días a la guía descrita en los principios de nuestras tradiciones, más probable que AA va a seguir aquí en el futuro.

Este es el liderazgo. Ellos van a querer lo que tienes. Recuerde, usted no puede transmitir algo que no se tiene. Mis miedos individuales y reacciones instintivas deben dejarse a un lado. Cuanto más yo puedo hacer eso, más puedo aumentar mi propio desarrollo, así como el de los demás. Tratarlos como lo que son, recién llegados al mundo de los servicios. Recuerde, usted no sabía lo que la sobriedad era todo acerca de al principio. No sabía lo que el servicio era todo acerca de al principio - y ninguno de nosotros sabe todo acerca de eso ahora.

No tengo que tener todas las respuestas, o incluso ninguna respuesta en un momento determinado. No hay necesidad de tomar personalmente lo que se repartió. Tengo que asegurarme de que mi casa está en orden y saber dónde se pueden encontrar las respuestas. Se encuentran en los principios de nuestras tradiciones vivas. Nadie simplemente sabe estas cosas - lo desarrollamos.

He enumerado algunas de mis favoritas citas del Libro Grande que han sido de gran ayuda para mí en el trabajo de servicio. Estoy seguro de que tienes favoritas personales.

- " Todo fue bien durante un tiempo, pero no pudo ampliar su vida espiritual". Page 35

El servicio siempre va a exigir más de mí de lo que yo tengo en la actualidad. Es por eso que se llama crecimiento.

- " Nuestras mismas vidas, como ex bebedores problema, dependen de nuestro constante pensamiento de los demás y cómo podemos ayudar a satisfacer sus necesidades. Página 20.

Esto se debe a que la naturaleza de mi enfermedad es el egoísmo y el egocentrismo en extremo. Es tan extremo, que no recuerdo que quienes penosamente caminan conmigo sufren de lo mismo.

- " Pero todos los problemas no se resuelven a la vez. " Página 117

Yo simplemente no quiero que se cruzan en mi camino. Parte del despertar espiritual es saber que mis propios miedos están en juego. El paso 10, dice que ahora estamos armados con ciertos hechos acerca de nosotros mismos y hemos entrado en el mundo del espíritu.

### **El Taller del Comité de Accesibilidades se celebró el 12 de octubre de 2013.**

#### **“¿Cómo podemos hacer A.A. más accesible para usted? ”**

Asistí con unos 50 otras personas. Este taller incluye información que es útil para las juntas a considerar en la inclusión de las personas que pueden requerir consideraciones que no vienen a la mente si usted no tiene necesidad de ellos o no conozca a nadie que tenga esa necesidad. La adopción por el Área de este comité específico y el éxito en su trabajo han permitido a la mano de AA alcanzar y seguir llegando a los miembros que de otro modo hubieran sido pasados por alto. Todos nos enriquecemos con las aportaciones realizadas mediante la inclusión de todos. No sabemos lo que no sabemos. Nuestro Comité de Literatura está en la necesidad de un Coordinador del Comité.

Hay una gran cantidad de trabajo que se realiza por este comité. El actual Coordinador está girando hacia fuera y hay una necesidad de alguien para dar un paso adelante y en el cargo de Coordinador. Este es un buen momento para que alguien de un paso adelante como Coordinador Alterno de este comité, también.

#### **Reunión del Comité de área**

El Comité de área se reúne mensualmente el tercer jueves de cada mes de 7 pm a 10 pm. La ubicación es 2650 Melbourne, San Diego, CA. Todos los miembros de AA son bienvenidos a asistir. Para conseguir un artículo en la agenda, póngase en contacto con [chair@area8aa.org](mailto:chair@area8aa.org) para comenzar el proceso. Si es necesario, su petición específica o propuesta será dirigida a la asistencia de uno o más de los comités permanentes de nuestra área. *La reunión del Comité de área y todas las reuniones de otros servicios generales están abiertas a todos los miembros de AA.*

### **Informes del Comité de Enlace:**

**San Diego Concilio Coordinador:** Jerry: Se llevó a cabo la reunión mensual 820a del Concilio Coordinador el martes 10 de octubre de 2013.. Por desgracia, como ha ocurrido varias veces este año, no había representante del área para informar sobre las actividades de la zona 8. Kate C., el tesorero del comité de asuntos presentó el proyecto de presupuesto 2014 para el funcionamiento de la Oficina Central y los comités permanentes del Concilio. Debido a la reducción de las contribuciones, y la disminución de las ventas de literatura, los proyectos generales de equilibrio presupuestario una disminución del 5%, sin necesidad de cortar los servicios a los miembros. El Concilio votará sobre el proyecto de presupuesto en la reunión de noviembre

**El Comité de Programa** está anticipando ansiosamente el 73o aniversario de AA en San Diego con un programa de desayuno y con su área archivero. Se llevará a cabo el sábado, 16 de noviembre en la Primera Iglesia Metodista Unida, 2111 Camino del Rio South. Los boletos cuestan \$ 10 y se pueden comprarse en la Oficina Central de San Diego. Hemos

limitado para 300 personas, así que reservamos una mesa de 8 para su distrito o grupo de casa de inmediato. Mi grupo ha hecho. Jerry C., Coordinador, Concilio Coordinador de San Diego

**Intergrup al Condado Norte:** (En la actualidad necesitamos nuevo enlace.

**Intergrup al Condado Este:** Gary: Ausente.

**Oficina central Hispana:** Fernando: Ausente.

**Oficina Intergrup al Condado Norte:** Juan: Ausente.

**Oficina Intergrup al Sur, Chula Vista:** Magdalena: Ausente.

**NA Enlace:** Jim: Ausente.

**GSDYPAA: Jason:** Ausente.

**NSDYPAA:** Emily: NSDYPAA, Norte de San Diego Jóvenes de Alcohólicos Anónimos, se reúne el 1er y 3er domingo de cada mes a las 5:00 en el Lodge Moose en Oceanside. Actualmente contamos con varias posiciones abiertas y siempre animamos a asistir a cualquier alcohólico.

**Próximos eventos:** ACYPAA Cumbre este fin de semana, 18 al 20 octubre en Bakersfield. Emily será oradora de 15 minutos el sábado por la noche. SOCALYPAA-14 a 17 noviembre en el Queen Mary en Long Beach. Vamos a tener una junta de maratón y sala de hospitalidad. También tenemos una serie de oradores en una variedad de paneles. 7 de diciembre Winter Formal-después de principiantes Tri-City taller. Dodgeball en enero, Yuma Kickball en enero / febrero, Broomball-febrero, PRAASA-Marzo 7 al 9, Campamento-A finales de marzo

**San Diego H & I (SDAIC)** Enlace: Debbie: objetivo compartido de H & I (para establecer y mantener reuniones de AA en instalaciones donde las personas están confinadas y llevar AA Conferencia de Servicios Generales la literatura aprobada a las instituciones). Tenemos más solicitudes para llevar a una junta que lo que contamos con voluntarios, por lo que siempre estamos buscando nuevos miembros. Los individuos o grupos pueden adoptar una junta. Tenemos dos juntas de orientación para cada mes: 3º domingo @ 12:00 Salón de 5150 Kearney Mesa Rd 92111 y 3er jueves @ 7:00 Central Office 7075-B Mission Gorge Rd 92120. El propósito del Contacto de Salida es introducir los alcohólicos que son dados de alta por las instalaciones confinadas hacia AA en San Diego. Cuando hay notificación de unos comunicados en S.D. County, voluntarios se ponen en contacto con las personas y los llevarán a sus primeras reuniones.

**NCAIC:** Paula: North County H & I es tener elecciones de mañana y habrá una orientación también.

5 personas celebran cumpleaños desde la última reunión. ¡Enhorabuena! Hay una colección para la torta cada mes. La 7 tradición no paga por nuestra torta de cumpleaños.

Descanso: 08:11

Sesión a las 08:32

## **Asuntos del Comité de Área:**

### **Asuntos nuevos:**

Diana, de "Contacto de Salida": Enmienda de Literatura para presentar a la Conferencia de Servicios Generales. No estamos seguros de si esto va a hacer parte de la agenda de la Asamblea de Enero. El comité puede aprobar la carta de apoyo esta noche. Muchos de ustedes saben... mi Comité es el Contacto de Salida. Una de las cosas que sé es que si usted se presenta 3 veces seguidas tendrás que hacer algo más. Como Coordinador del "Uniendo las Orillas" Fin de Semana, es un tiempo de estar en contacto de todos los comités de acción y cuidado mutuo. Hemos estado hablando de hacer una modificación en el folleto " Uniendo las Orillas ", porque nosotros no hacemos los centros de tratamiento, lo hacemos H & I. Se nos llama " Contacto de Salida", porque es una parte del sistema penitenciario. Hay 2 razones por las que queremos cambiar donde dice centro de tratamiento de "institución". Queremos que este folleto un poco más genérico para que algunos que no se ven a sí mismos como " centros de tratamiento " se refieren aún a este folleto. Tenemos varios folletos disponibles a nivel local y nacional, que se pueden llevar a las instituciones para decirles a las personas que están a punto de salir, cómo ponerse en contacto con AA. No tenemos una pieza de literatura que le dice a los profesionales que y lo que somos. Nos gustaría ser capaces de llevar esto a cualquier centro o institución sin que sea confuso. No hacemos distinción entre alguien saliendo de la cárcel o de un centro de tratamiento. Igualamos el que está con un voluntario que les lleva a una junta. El voluntario recibe la información y saben que van a cumplir. No hay distinción entre las instituciones. Tratamos de hacer esto hace años y los administradores de la Conferencia SG dijeron

que no parecen tener un amplio apoyo. Queremos apoyo para intervenir al respecto para conseguir un amplio apoyo AA de varias áreas y quizás Conferencia de SG tomará otro vistazo.

**Coordinadora: Jane:** Todo lo que estamos haciendo esta noche es la votación para ver si vamos a ofrecer una carta de apoyo al comité.

**Discusión:** Yo trabajo en el Centro de Detención Juvenil y hay recortes presupuestarios en todas partes, lleva "Uniendo las Orillas" a los jóvenes a las juntas?

Estamos teniendo un debate nacional en este momento acerca de los menores, Contacto de Salida y Uniendo las Orillas. ¿Ha pensado en cambiar todo el folleto? Parece que tiene sentido tener un folleto que se ocupa de todas sus necesidades de servicio.

En California, esto funciona mejor si fuera más genérica. Hay algunas áreas en las que trabaja este folleto bien.

Yo no estoy viendo la solicitud claramente en la carta.

Queremos que el folleto sea más incluyente.

Si usted está solicitando una solicitud de cambio específico podría ser más fácil.

Puede haber un término medio.

Para nuestro propósito esta noche, la carta es sólo una muestra. Este grupo necesita una que es específica sobre el cambio en la carta.

Estoy hablando de una recomendación de este grupo. Queremos apoyo para la toma de esta solicitud a la CSG.

El mejor escenario es que se mueva a la agenda de la 11 Asamblea Orientación enero. Será un más potente apoyo si el voto de apoyo proviene de la Asamblea.

Todos a favor de dar una carta de apoyo del Comité de Área para el contacto en el Comité de Salida . (Aprobado)

#### **Asuntos Pendientes:**

**Política:** Emily: La Moción es en lo que se refiere a la lengua de sustitución de funcionarios. Se discutió en la última Asamblea de Área. Estamos trayendo este nuevo lenguaje para usted. (Vea los folletos de octubre ACM)

Moción: *Reemplazo de Oficiales*

*Nuevo texto propuesto: (tercera propuesta de modificación)*

1. *Delegado, Delegado Alterno, Oficiales y sus Alternos que se ausentan de tres juntas consecutivas del Comité de Área podrán ser sustituidos con la aprobación del Comité de Área.*

2. *La necesidad y la convocatoria de elecciones para llenar las vacantes serán determinadas por el Comité de Área.*

#### **Discusión:**

Escuchado en la junta del comité de política: No estamos seguros RSG's se supone que deben leer las Mociones con el fin de tomar una decisión informada. El lector debe leer las páginas de las E & Gs y no sólo por el texto de la propia moción.

Paul: Hemos visto esta moción escrita de diferentes maneras. Puedo decir que lo que yo tengo de la asamblea es que necesitaban algo sencillo y simple. Escuché todo eso y hablé con nuestro comité y creo que esto es lo más simple y sencillo como lo pueda ser. Creo que tenemos una buena moción aquí. Es evidente que la política recomienda este moción y no veo cómo podemos hacerlo más claro.

Sólo una pequeña cosa que pueda surgir. El texto actual tiene tachados y esto podría no ser evidente para todos.

¿Esto tiene que ser recomendado de nuevo? Ya ha pasado por una asamblea. Estamos enviando esto a dar los RSG la información para hacer la votación final en la asamblea.

Esto fue referido al comité.

(Más discusión sobre la viabilidad de enviar esto a la Asamblea.)

Yo llamo a la pregunta.

Ahora vamos a votar para poner fin a la discusión. A favor 20 en contra, uno.

Ahora vamos a votar sobre la moción recomendando a la Asamblea de Enero. A favor 28 en contra, ninguno.

#### **Moción:** Modificación de cálculo de fondos enviados a OSG

Texto actual: (Texto no disponible en el momento de escribir este artículo. Ver folletos de octubre 2013 ACM).

Texto propuesto:

#### **Discusión:**

Yo quiero saber si ha habido alguna otra área que haya cambiado de reportes cuatrimestrales a reportes anuales y como les funciona a ellos? No he encontrado quien lo haga cada cuatro meses. Todas las regiones alrededor hacen cálculos

anuales por que es muy impredecible que tanto dinero se va a recibir. Hay algunos esfuerzos de investigación actualmente, en cuanto a pólizas y finanzas, procedimientos para las reservas, la investigación puede encontrar esa información. Muy pocos, si es que los hay, lo hace cada cuatro meses en la Región del Pacifico.

Así que, Ahorita no tenemos un sobre flujo que no es querer decir que este problema no existirá en el futuro. Tenemos una filosofía contundente, que fue la que se nos dio. Hay aquellos que dicen que los grupos tienen propósitos de AA. Cuando cada comité se forma se llevan las cosas que se borran, y si hay cosas en las que el área quiere gastar dinero se toma una conciencia de grupo.

Sería una buena idea esperar a el fin de año. Si el Área 8 tiene la oportunidad de participar en darle a Nueva York. Quizá nosotros necesitemos el dinero para trabajarlo aquí. Viendo la información histórica, tomar una decisión hoy no es prudente. Necesitamos establecer una reserva prudente antes de seguir adelante con esto. Vamos a votar para recomendar o no recomendar.

Actualmente tenemos una póliza de distribución cuatrimestral, no significa que nos fue dada de alguien de arriba. Si recuerdan presupuesto propuesto en comparación con el presupuesto aprobado. Muchos servidores de confianza siguen operando de sus propios bolsillos. Si lo mandamos cada cuatro meses, estaremos quebrados a fin de año. Corremos peligro de crear un comité elitista. Si alguien levanta la mano para servir, no debe haber una obligación monetaria agregada al servicio. Yo estaba sentado en la mesa cuando el último pago cuatrimestral fue mandado. No sabemos que vendrá en los próximos 5 años. Estamos en la última parte del décimo mes y no hay evidencia de que gente haya tenido que pagar de su propio bolsillo para servir. No veo como esto llegue a suceder. Yo he sometido mis recibos y me he pasado de lo que se me ha permitido para el año.

Me acuerdo que hace un tiempo mandamos nuestras contribuciones mucho dinero llevo para servicios de AA y ese dinero se mandó a la OSG y todos os grupos estaban molestos porque el dinero no se usó para servicios de AA. Yo creo que esta es una de las razones por las cuales se recomienda hacer un reporte anual en lugar de trimestral. No se manda todo para que así quede dinero para el servicio en el área. Hacerlo de esta manera es mejor. Si no funciona, lo hacemos de la manera anterior. Lo revisamos y revisamos. Viene de gastos en el 2007. Hubo un monto extremo de dinero en la caja, y se gastó más de lo presupuestado. No gastamos dinero que no tenemos. El comité de finanzas nos dice que no nos preocupemos que al final del año se puede reembolsar el dinero que no se gaste. Los servicios están bajo presión de apegarse al presupuesto. En realidad no es un monto no-presupuestado? Es un servicio presupuestado a menos de lo normal. Como se le permite a alguien determinar su propia autoridad? Para los servicios que ustedes pidieron. Cuantas veces han escuchado de presupuestos recortados pero no de servicios recortados? Yo apoyo esto. Para salir del miedo. Yo no estoy de acuerdo. En principio, al mantenernos responsables a los grupos, esta expresado con una baja. Es una oportunidad de educar a un grupo. Solo tomamos dinero de los grupos. Son ellos quienes tendrán que aportar más dinero. No nos comunicamos suficientemente con los grupos. Sería una oportunidad para los RGS de escuchar esto. Es algo bueno, no deberíamos cambiarlo solo por cambiarlo. Acaso no vivimos en pobreza corporativa? Estamos viviendo cerca del límite. Nos estamos moviendo, y creo que lo estamos haciendo bien. No creo que necesitemos preocuparnos acerca de un exceso de fondos por ahora. Estamos en un nivel de confianza. También tuve la oportunidad de hablar con Arturo acerca de la distribución del año pasado. El sabía que había personas que tenían recibos sin pagar y pudo haberles dicho que sometieran los recibos. Estamos tratando de estar en medio del miedo? Esa es la definición de prudente en el manual de servicio. Hay muchas opciones disponibles. Era Noviembre del 2008. Por lo que sea... Yo leo esta moción y le hayo mucho sentido. No vi nada negativo. Necesitamos un presupuesto que nos apoye. Necesitamos un comité que nos apoye. Dejemos de mandar dinero trimestralmente. Nuestro trabajo es informar a los grupos de cómo se está gastando el dinero. Yo siempre entrego recibos y a veces no. Yo creo que es como estoy ayudando a AA y a otros. Es importante ver nuestro presupuesto. Para mi es hora de dejar de mandar dinero cada tres meses. Donde esta Dios en todo esto? Estamos confiando en un Poder Superior? El dinero viene a través de los grupos, a través de Dios. Si lo cambiamos, no va a incrementar. Le tuve que decir a alguien que no se les podía reembolsar por que habían usado todo su dinero permitido.

Cuando sometí el presupuesto, alguien me dio un presupuesto viejo para mirarlo. Sometí el presupuesto y fue sacado. Me pregunto si lo hubiera sobre presupuestado lo hubieran dejado. Miro el presupuesto y digo "no voy a hacer eso". Estamos atrasados con \$10,000 ahorita. No veo nada menos espiritual acerca de mandarlo anualmente o trimestralmente. Esta moción nos permite venir a la asamblea del presupuesto con el presupuesto en la mano. Cuando nos demos cuenta de que necesitamos más dinero lo pediremos. Yo pase dos años como archivos del área y gaste dinero de mi bolsillo lo que causo a mi reemplazo pedirle dinero al área porque yo trabaje fuera de mi presupuesto.



Quiero destacar que si cambia de trimestralmente a anualmente y lo tenemos que tomar en consideración, hay muchas cosas con fondos insuficientes que no tienen nada que ver con este voto.

Llamo a votación inmediata: Todos aquellos a favor de terminar la discusión? A favor 31. Ninguno opuesto. Vamos a votar si o no recomendamos la moción: Todos aquellos a favor 25, seis opuestos. Llevaremos esta moción a la asamblea.

Opinión de la minoría:

Ya escucharon suficiente de mí

El sistema actual está funcionando

Reportes Directos: Estos reportes fueron entregados digitalmente o por escrito.

Distrito 1: Mike: Sin reporte

Distrito 2: Wilma: 4 RSGs presentes. Nuestro MCD alterno renunció el mes pasado después de tres meses de ausencia. El Friendship Center ahora tiene un RSG y yo he reclutado a un nuevo RSG para el Alano Club del Condado Norte después de no tener uno por dos años.

Distrito 3: Michelle: 8 RSGs presentes. Elegimos nuevo MCD, tesorero, registración usando una elección del tercer legado con la ayuda de dos oficiales del área. Continuamos la planeación del taller de secretarios el 26 de octubre. Visita de un miembro del comité de Grapevine.

Distrito 5: Vince: Sin reporte

Distrito 6: Renee: Sin Reporte

Distrito 7: George: 2 RSGs presentes. Nuestra junta principal se enfocó en dos temas ser co-anfitriones del taller de Secretarios, co-anfitriones del Alkathon de Año Nuevo, enlazar a los grupos sin RSG una presentación en PRAASA.

Distrito 8: Tanya: Sin Reporte

Distrito 9: Fred: No tuvimos suficientes RGS para quorum.

Distrito 10: Paul: Sin reporte

Distrito 11: Karen: Sin reporte

Distrito 12: Connie: 10 RSGs presentes en nuestra última junta. Nuestro segundo taller anual de "sobriedad emocional" fue un gran éxito con 135 en asistencia. En noviembre invitamos a Monte el registro del área a conducir las elecciones del distrito 12. En noviembre hablaremos del presupuesto para el distrito 12.

Distrito 13: Phil: Sin Reporte

Distrito 14: Gary: Distrito 14 reviso muchos documentos incluyendo un reporte trimestral de AA y el Profesional. Nosotros revisamos la introducción del nuevo coordinador del consejo y el gran reporte usual de Tom. También tuvimos una discusión acerca de las asambleas del presupuesto.

Distrito 15: Cruz: Nos seguimos juntando cada dos semanas. Todavía estamos considerando abrir otro distrito. Tenemos 15 RSGs.

Distrito 16: Linda: En nuestra última junta tuvimos 13 RSGs. Nuestra última junta en noviembre cae en víspera de acción de gracias así que la movimos al 20 de noviembre. Ahí se aprobó el presupuesto. La junta de diciembre cae en Navidad, se moverá al 18 de diciembre. Enero serán las elecciones. Este mes se presentó el presupuesto.

Distrito 17: Santiago: Sin reporte.

Distrito 18: Pedro: Elecciones para el distrito 18 serán el 20 de octubre a las 9am. Todos están invitados. El distrito continúa juntándose todos los lunes de 7 a 9 pm.

Distrito 19: Peggy Rose: Bob del CCP compartió sobre el comité permanente. Nuestro distrito tiene un MCD, Alt MCD, tesorero, registrador y secretario; reportes de 2 comités activos- Taller de PRAASA y una Maratónica; 3 RSG's compartieron sobre la unicidad de sus grupos; estudiamos el manual de servicio por media hora antes de la junta; hubo preocupación de tiempo por los grupos; se explicó sobre la lata dorada; hemos visitado 45 grupos sin representación desde enero.

Distrito 20: Margo: no hubo reporte

Distrito 21: Bill: tenemos 7 RSG's presente y nosotros discutimos la propuesta del folleto del opinión del Dr. También votamos para mandar la propuesta al Área 8.

Distrito 22: Tom: 7 RSG's presente. Discutimos las elecciones del distrito and el presupuesto del distrito del 2014. Discutimos la moción hecha el día en la Asamblea del Área y fue unánimemente vencida pero si informo a la gente. Nosotros con voracidad motivamos a los RSG's y regresen a los grupos a motivar voluntarios a PRAASA.

Distrito 23: Dustin: No hubo Reporte.

## Reportes de Comités Permanentes

**Accesibilidades:** Art: tuvimos un taller de accesibilidades el 5 de Oct. Con diferentes oradores. Tenemos recursos para alcohólicos con necesidades especiales. Un DVD está disponible para el alcohólico con incapacidades. Tenemos seis juntas con interpretación cada semana.

**Agenda:** Gorge: revisamos las agendas para la Junta de Comité del Área y la Asamblea del Área. Hablamos de lo que vamos hacer para presentar “mociones” y cualquier enmienda a ellas en claridad para toda la Asamblea Del Área.

**Archivos:** Allen: Nos Reunimos el primer jueves de cada mes, No tengo reporte esta noche.

**CCP:** Bob: El CCP tuvo un mes maravilloso de actividad, servicio y Gracia! Nuestras elecciones se llevaron a cabo el 30 de septiembre, 2013 con los siguientes resultados para el calendario del 2014-2015. Coordinador entrante será Kevin M, Alt Coordinador Eric I, secretaria Deanna Def, y Registrador Colin Mc. Gracias y felicidades a nuestros nuevos servidores. En Octubre 8,9, y10 apoyamos a la OSG atendiendo la conferencia de asistencia de abogados. Hubo 200 que atendieron y nuestro estimado había sido de 125. Apoyaron y fueron muy entusiasmados con nuestra presencia. Nuestras Gracias a Jane G, Eric L, Colin Mc., Curt B, y Alicia por apoyarnos en asistir. Recibe un correo electrónico de uno que asistió y dice “Bob, gracias. Es bonito saber que AA a hecho demasiado nacionalmente y al nivel mundial-en servicio y humildad”. En Octubre 17 hicimos una presentación para la Salud y Servicios Humanos sobre alcoholismo y asesoría de drogas de San Diego (ADAB es un comité del condado de la división de los servicios de salud HHS). Esta presentación de paso 12 fue hecha con cooperación de Ala non y N.A.

Connie de la Oficina Central de San Diego nos hizo llegar una presentación de AA para los Servicios de Familias Judillos. Los requisitos y encargo fueron similares a la de Octubre 17 incluyendo la organización del paso 12. Se llevara a cabo en el mes de Octubre.

**Finanzas:** Parker: No hubo Reporte

**Grapevine/LA Viña:** Suzanne: ya están listos los detalles finales para el taller de Redacción de historiales de Grapevine/La Viña para el 2 de Noviembre, que se llevara a cabo en la Iglesia All Souls, 1475 Catalina Blvd, San Diego, CA 92107 de 9:30 am hasta el mediodía. Tenemos listas carpetas con material del Grapevine y La Viña. Habrá un desayuno continental, tres oradores, interpretación, la mesa de exhibición del material Grapevine y La Viña. Han continuado las visitas. Hagan nos saber si no hemos visitado a sus distritos. Lo queremos hacer antes del fin de Año. Tuvimos el privilegio de asistir al taller de Accesibilidades y Sobriedad Emocional. Siempre es un honor de prestar servicio. Las elecciones del comité se llevaran a cabo en la Asamblea del Área el 9 de Noviembre de acuerdo a la rotación. Si hay preguntas favor de llamar al 760-271-2229 o manden un correo electrónico a [zanery@aol.com](mailto:zanery@aol.com)

**Información Tecnológicas:** Steve: tuvimos nuestra junta anoche. Si ustedes tiene un volante por favor mándenlo primero a política y traducción antes de mandar lo al comité de IT.

**Literatura:** Ray: **Ocupamos por lo menos cuatro nuevos miembros en el comité.** Nuestra junta en septiembre se canceló. La siguiente junta va hacer el 21 de octubre en la oficina central.

**Boletín:** Gary S.: (Alt) tuvimos unos retrasos en la traducción al español. Hay unas preguntas sobre el contenido de unos artículos que no podemos presentar de unos candidatos potenciales para las siguientes elecciones. Cuando yo escribo este reporte se me vino a la mente que hubiera ido bonito que unos pasados delegados sometieran unos artículos. Claramente

Ciertos artículos no eran relacionados con las cuestiones del día, o posiblemente Archivos pudiera contribuir unos artículos.

**Política:** Paul: Se crio un sub comité para que encontraran áreas en las guías de estructura que pudieran ser impactadas al crear una reserva de fondos. El siguiente mes el sub comité tendrá un reporte. Tuvimos elecciones y Emily quedo como nuestra nueva coordinadora empezando en enero. Continuamos manteniendo nuestro manual del MCD al corriente y esperamos terminarlo para Enero.

**Enlace a los Nativos Americanos:** Jim H: Asistí a la conferencia de la Oficina de servicios generales de los indios nativos americanos el día 21 y 22 de septiembre en la reservación de viejas. Observe en esos dos días que la espiritualidad de los nativos americanos están completamente de acuerdo en los principios de los pasos, tradiciones y conceptos de nuestro programa. Me di de voluntario para escribir un artículo del contenido de la conferencia.

NAIGSO ha puesto unas palabras diarias manuscritas que no están publicadas de los leader es espirituales nativos americanos y enseñanza del libro grande, el 12x12, y de cómo lo ve Bill. Estas palabras manuscritas son gratis y se pueden obtener escribiendo al coreo [generalmanager@naigos-aa.org](mailto:generalmanager@naigos-aa.org) serán mandadas gratis.

La Junta de Alcohólicos Anónimos en Pala “Levando el Mensaje al nativo Americano” condujo a una consciencia de grupo y votaron para tener una junta especial con Rod el viernes a las 7:00 pm. Un servidor de confianza recibió permiso del consejo tribu de pala para usar el salón de la tribu esa noche.

Viaje a la Reservación de Soboba el 10 de Octubre y le di al hijo de Don W. una medalla de siete años. Don W, murió hace unos meses atrás. Él fue el corazón y espíritu de la NAIGSO por muchos años.

Cuando le informo a la gente de mi servicio como Enlace a los nativos americanos me dio cuenta que hay muchas heridas en nuestra comunidad sobre falta de información, habladas, y malos entendidos sobre el propósito y las intenciones de la NAIGSO en los últimos 20 años. Me dio cuenta que mi rollo es crear la unidad con la gente de la NAIGSO y no divisiones entre los pasos y tradiciones para que sea el corazón principal de la NAIGSO. La Oración de los nativos americanos cabe dentro de AA, igual que la oración de San Francisco y la oración de la serenidad. Las juntas de los Nativos Americanos están abiertas para la persona que desea dejar de beber. La NAIGSO hace eco sobre los principios de inclusivos, tolerancia y en plural (que nosotros y no que yo) estamos en armonía perfecta con los principios de Alcohólicos Anónimos.

**Traducción:** Hugo: estamos tratando de establecer una junta mensualmente para que haiga constancia en nuestras traducciones. Tenemos dos voluntarios que se unieron nuevos y queremos poner un taller.

**Archivos:** Joe: no hubo reporte.

### **Moción para cerrar la sesión, secundada y aprobada.**

Siguiente Asamblea del Área, 9 de Noviembre del 2013, La Asamblea de Elecciones.

Clausura: Declaración de la Responsabilidad.

**La sesión se cerró a las 9:58 pm**, sometido con respecto

Roxane R., Secretaria del Panel 62 Área 8 y Gonzalo C., alt. Secretario.